

# **CPN 661**

## **Massetti**

### Catalogo delle posizioni normalizzate

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (\*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/251 "Condizioni generali relative ai massetti flottanti all'interno di edifici".
- \* – Norma SIA 118/252 "Condizioni generali relative ai pavimenti in cemento, magnesite, resina e bitume".

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

Le Condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità dei documenti del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari subordinate all'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari subordinate all'opera costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione di queste disposizioni particolari sono utilizzabili i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari". Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'intera opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per le singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 180 "Isolamento termico e protezione contro l'umidità degli edifici".
- \* – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- \* – Norma SIA 251 "Massetti flottanti all'interno di edifici".
- \* – Norma SIA 252 "Allgemeine Bedingungen für Bodenbeläge aus Zement, Magnesite, Kunstharz und Bitumen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN EN 12 697-20 "Asphalt Prüfverfahren für Heissasphalt. Teil 20: Eindringversuch an Würfeln oder Marshall-Probekörpern" (VSS 670 420 (non disponibile in italiano)).

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per il presente capitolo CPN:

- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 01:2008 "Spezielle Bedingungen für Heizestriche" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 02:2014 "Ausführung von Estrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 03:2008 "Ausführung von Estrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 04:2008 "Feuchtigkeitssperren unter schwimmenden Estrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 05:2009 "Mineralfaserdämmplatten auf frischen Betondecken oder Ausgleichsschichten" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 10:2009 "Fugen in schwimmenden Zementestrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 11:2009 "Fugen in schwimmenden Zementestrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 13:2010 "Untergrund und Einbaudicken von Estrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 14:2013 "Fugen in Zement- und Calciumsulfatestrichen mit Parkett-, Kork- und Laminatbelag" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 16:2012 "Checkliste: Planung und Ausführung von Estrichen" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 17:2012 "Schwimmende Estriche oberflächenfertig" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 del presente capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Lavori speciali di impermeabilizzazione con il cap. 318.
- Pavimenti senza giunti con il cap. 662.

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".